

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 7: **Baumaschinen und Baugeräte**

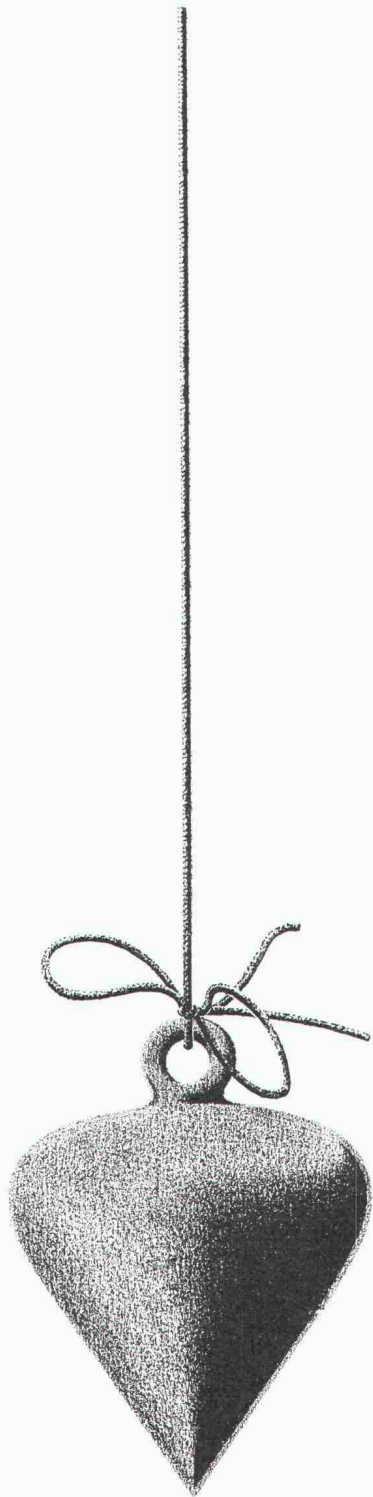
PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Genau so wichtig wie  
dieses Lot  
für Ihr Haus  
sind Fassaden nach  
dem  
**RENOVO-SYSTEM**

**renova**

4402 Frenkendorf

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 7

17. Februar 1972

## Baumaschinen und Baugeräte

### Inhalt

Die Berechnung von Abschlagstiefe, Bohrlochzahl und Bohrzeit im Tunnelbau. Von <i>B. Maidl</i> . . . . .	135*
Vibrationsverdichtung von bindigen und kiesigen Böden. Von <i>F. Scheidegger</i> . . . . .	142*
Einsatz eines Schaufelradbaggers mit nachgeschalteten Förderbändern zur Kiesgewinnung . . . . .	146*
Neuer Stampffussverdichter . . . . .	147*
Schlammwasser-Kläranlagen für Kieswerke . . . . .	147*
Grossrohrverleegerät «Krake» im Kanalbau . . . . .	148*
Das Gleitschalverfahren. Von <i>R. Portmann</i> . . . . .	149*
Vielseitiges Kranprogramm im Baukastensystem . . . . .	151*
Aufstockung des Euromastes in Rotterdam. Von <i>H. Brouwer</i> . . . . .	153*
Dieselhydraulische Turmdrehkrane beim Bau des Welt-handelszentrums in New York . . . . .	154*
Schwedische Baumaschinen . . . . .	156*

### Umschau

Technikum Winterthur. Kunstharzbeschichtung für Dachkonstruktionen. Berufsmittelschule im Kanton Zürich. Werkjahre für Kunstschaffende im Kanton Aargau. Gesuch um Anerkennung des Aargauer Hochschulprojektes für Bildungswissenschaften. Persönliches . . . . .	159
---	-----

### Buchbesprechungen

Varianzanalyse, Regressionsanalyse und Korrelationsrechnung, von <i>E. Soom</i> . Hydrographisches Jahrbuch der Schweiz 1970, herausgegeben vom <i>Eidg. Amt für Wasserwirtschaft</i> und <i>Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschafts-Departement</i> . Die Baustelleneinrichtung, von <i>G. Drees</i> und <i>K.-O. Reiff</i> . Neuerscheinungen . . . . .	160
--	-----

### Wettbewerbe

Prix international de l'Association des Ingénieurs de la Faculté Polytechnique de Mons (A. I. Ms.), Belgique. Bildungszentrum Zofingen . . . . .	160
--	-----

### Mitteilungen aus dem SIA

Sektion Aargau, Exkursion . . . . .	161
-------------------------------------	-----

### Ankündigungen

Filament Winding. ASTM Proceedings just published. SZH-Prospektionsreisen in die Oststaaten. Promotionsfeier an der ETH Zürich. STRIP-Informationstage . . . . .	161
Diskussionstagung über Holztragwerke. «Strukturen der Bauwirtschaft». Neuer Basler Messekalender. Schweiz. Kunst- und Antiquitätenmesse in Basel. HILSA, Internat. Fachausstellung der Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik. «Wirtschaftlich Bauen», Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon. Allgemeine Gewerbeschule Basel. Schweiz. Gesellschaft für Reinraumtechnik . . . . .	162
Performance Testing of Lubricants for Automotive Engines and Transmissions. Internat. Angebot an der Baumesse 72 in Basel. Symposium on Sensitivity, Adaptivity and Optimality. Symposium on Rock Mechanics, Pennsylvania. Intern. Geochemical Exploration Symposium. Internationales Symposium «Auto – Mensch – Umwelt». Ausstellung über Wohnungswesen und Städtebau, Santiago, Chile. Rapid Excavation and Tunneling Conference, Chicago . . . . .	163
Internat. Mine-Surveying Conference, Budapest. Congress of the International Society Photogrammetry. Fédération Internat. de l'Automatique, Paris. Vorträge . . . . .	164

# Zur Ansicht

(Hier und an der HILSA.)



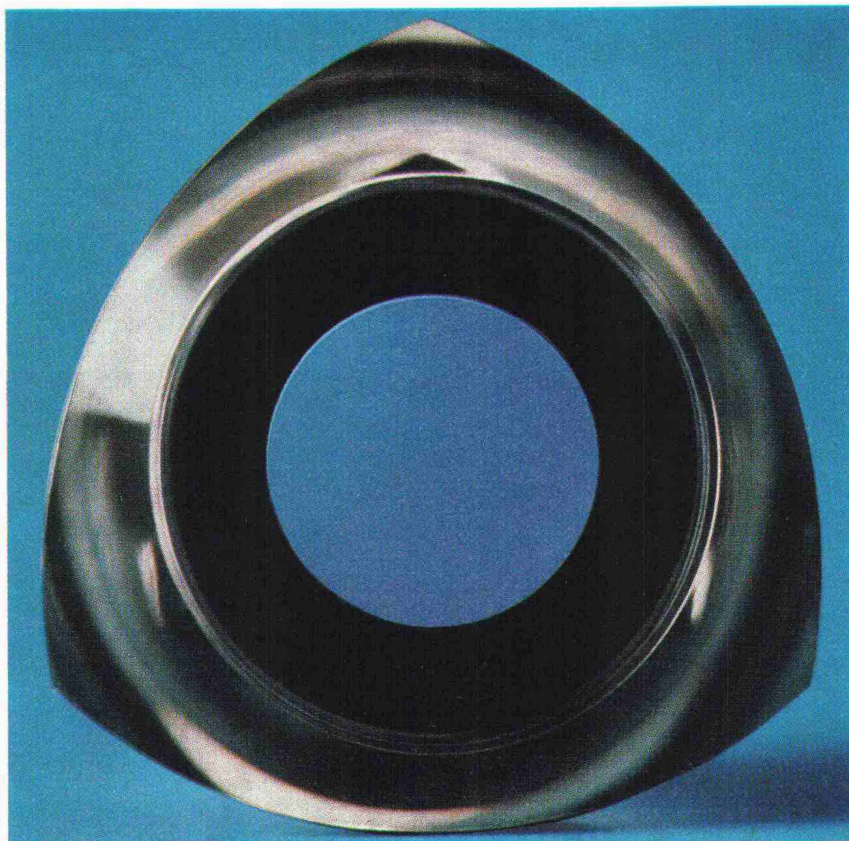
## Aussen fix.

Der neue Griff von KWC kann sich sehen lassen: die Oberfläche ist glatt, ohne jede Schmutzecke. Der neutrale Farbton (Schwarz ist tot!) ist transparent wie Rauchquarz. Das ergibt – zusammen mit der klaren Markierung für warmes oder kaltes Wasser – eine schöne, zeitlose Form, die ein greifbarer Erfolg der KWC-Designer ist. Diese haben damit einen unbegreiflich griffigen Griff geschaffen.



Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie.  
5726 Unterkulm





### Innen fix.

Der neue KWC-Griff ist nicht einfach ein Griff mit einem neuen Design. Auch sein Inneres, also das Oberteil, ist neu und nicht ohne. Zum Beispiel die doppelte Abdichtung: kein Wasser und kein Schmutz kommen zu den beweglichen Teilen, wodurch der Griff immer leichtgängig bleibt.

(Übrigens: obwohl seine Befestigung verborgen ist, ist er einfach zu demontieren.)

Die spezielle Dichtungsart gewährleistet eine nahezu konstante Wassermenge und optimale Mischmöglichkeiten. Der neue KWC-Griff hat übrigens einen Namen:



## **Trimex. Der Griff.**



# Sie können Fr. 5.- bis Fr. 10.- pro m<sup>3</sup> Beton sparen

Brun liefert eine neue  
Hochleistungs-Betonaufbereitungsanlage  
für preisgünstigen Qualitätsbeton

- Einmann-Bedienung
  - betriebssichere Automatik
  - schnelle Montage durch  
eingehängte Elemente
  - einfacher Transport
- Alles in allem – wirtschaftlich**

Dies ist genau Ihre Anlage,  
ob auf der Baustelle,  
in Ihrem Werkhof  
oder als Satelliten-Betonwerk

## brun

Brun + Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 861612





# Unser Beitrag.



Was wären Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen ohne Bornstein? Ohne die eigenen Leistungen von Bornstein sind die Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen technisch ausgereifte, qualitativ hervorragende, auf der ganzen Welt berühmte Geschirrwaschmaschinen, Universal-Küchenmaschinen, Metzgereimaschinen, Bäckerei- und Konditoreimaschinen.

Ausgestattet mit den Bornstein-Leistungen sind diese Maschinen personal-, zeit- und geldsparende Problemlösungen für spezifisch schweizerische Verhältnisse.

Für die Hobart-Kunden in der Schweiz sind wesentlich: die Bornstein-Beratung, die Bornstein-Planungen für Systemlösungen, das Bornstein-Leasing, die Bornstein-Garantie und der Bornstein-Kundendienst für alle Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen.

Und vor allem: das dezentralisierte Netz von Bornstein Beratungs-, Verkaufs- und Kundendienst-Büros.

## **J. Bornstein AG**

Generalvertretung der Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen.  
Zeughausstrasse 3, 8021 Zürich.  
Telefon 01/23 37 16, Telex 54 353.

Bornstein Beratungs-, Verkaufs- und Kundendienst-Büros für Hobart-Maschinen in:

4000 Basel	3074 Bern	1000 Lausanne	6900 Lugano	9000 St. Gallen	8021 Zürich
Strassburgerallee 68,	Muri, Thunstrasse 20,	Avenue Tivoli 64,	Via Vegezzi,	Zürcherstrasse 55,	Zeughausstrasse 3,
Telefon 061/43 91 28	Telefon 031/52 29 33	Telefon 021/25 39 34	Telefon 091/2 31 08	Telefon 071/27 34 88	Telefon 01/23 37 16

Bornstein Kundendienst-Büros für Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen in: 7075 Churwalden, 1200 Genf, 6000 Luzern, 1920 Martigny.





Universalbagger  
 Hydraulikbagger  
 Schaufelradbagger

Großtransportanlagen  
 Lagerplatzgeräte  
 Schiffsbe- und -entlader

Massengut-Umschlaganlagen  
 Vergleichmäßigungsanlagen  
 Bunkeranlagen

Probenehmeranlagen  
 Lenkschreitwerke  
 Geräte für Kernkraftwerke

Grob- und Feinbrecher  
 Abzugs- und Klassiergeräte  
 Fahrbrecher

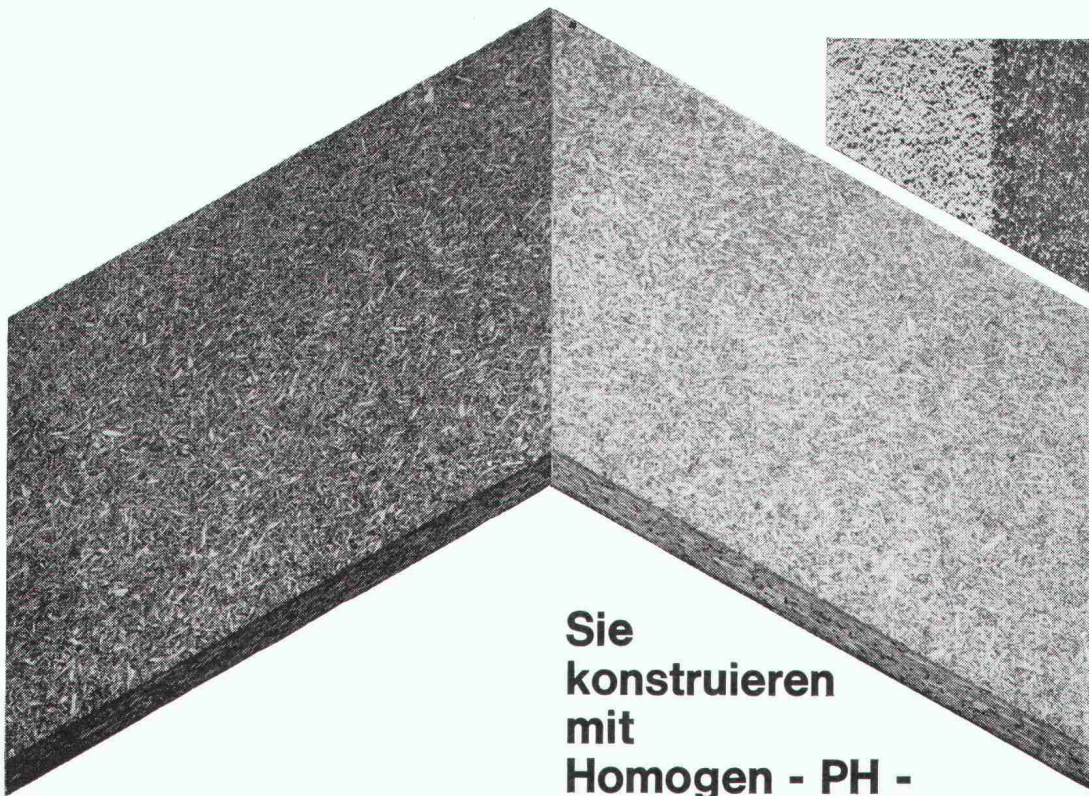
Standard- und Spezialgetriebe  
 Schienen- und Raupenfahrwerke  
 Stahlbau

# WESERHÜTTE

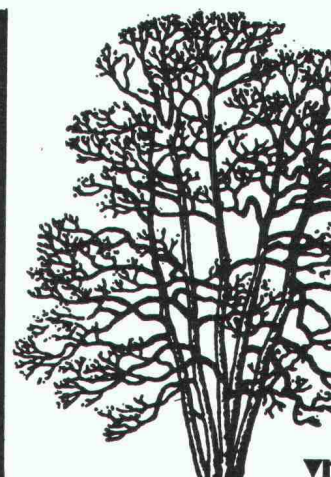
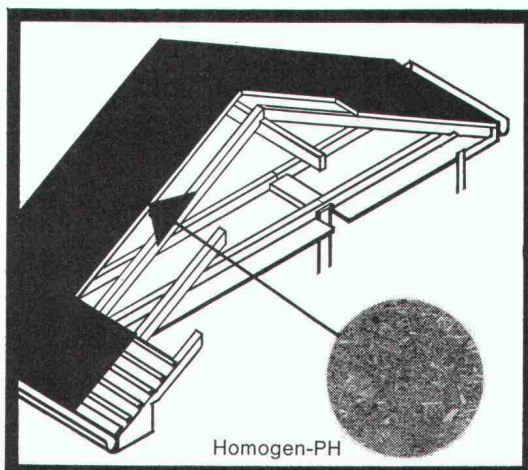
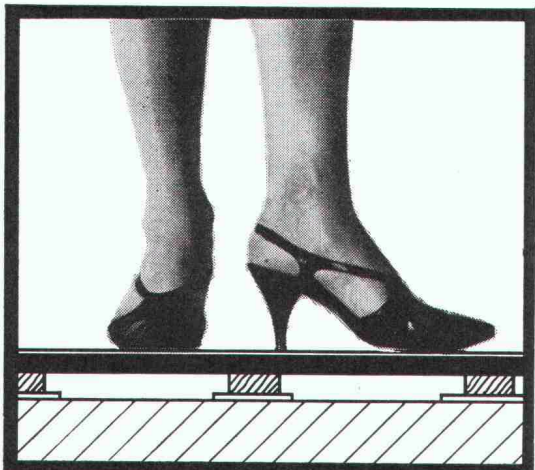


Weserhütte Verkauf AG · Pumpwerkstraße 32  
 CH-8105 Regensdorf · Telefon 051-71 25 77/78





**Sie  
konstruieren  
mit  
Homogen - PH -**



VI

Unsere phenolharzverleimten Spanplatten HOMOGEN-PH widerstehen auch erhöhter Luftfeuchtigkeit. Die Verleimung ist kochfest. Sofortige Anwendungsmöglichkeiten in den Bereichen moderner Bauweise. Eignung für den Aussen- und

Innenbau. Die mit einer zweckmässigen Verkleidung versehenen Spanplatten sind ausserordentlich widerstandsfähig gegen Witterungseinflüsse. Sie entsprechen den Anforderungen der deutschen Normierung DIN 68761, Blatt 3, Spanplattentyp V 100.



Auf Verlangen senden wir Ihnen gerne unseren ausführlichen Prospekt.

**homogen**

Bois homogène S.A. 1890 St-Maurice (VS) Tél. (025) 36333



# Potain

## Krane leisten mehr

Leistungsangabe  
des Krans :

743 E — 120 mt  
Standard-Ausladung 30 m  
Max. Ausladung 45 m  
Max. Tragkraft 10 t  
Hubwerk 40/40 PS

2. Beispiel aus der Praxis:  
Zufriedene Gesichter dank der  
Blitz-Montage des Krans in  
8 1/2 Stunden auf 36 m  
(Krönleinstr. Zürich)

# Kraft und Sicherheit zeichnen alle

# Potain

## Krane aus

Erprobt, nach neuester Technik  
konstruiert und gebaut

Verlangen Sie die Unterlagen  
vom bewährten POTAIN-Kran aus  
der grössten Kranfabrik der Welt

# Potain

Generalvertretung: **Hächler AG**  
Baumaschinenfabrik  
5115 Möriken-Wildegg  
Telefon 064 5319 91

Vermietung:  
**Potainkran-Leasing AG**  
5600 Lenzburg  
Telefon 064 51 47 77

Agence: **H. Eichenberger**, constr. mécaniques, 1055 Froideville, tél. 021 8112 21



# Die Zukunft liegt im frischen Wasser

*Friwa Putox sorgt dafür.*



Die biologische Kläranlage Friwa, System Putox, wurde für die Reinigung von Abwässern aus Einzel- und Gemeinschafts-siedlungen, Industriebetrieben, Berggasthäusern und kleineren Gemeinden geschaffen. Friwa Putox Anlagen bestehen aus Betonfertigteilen. Die verschiedenen Einheiten können nach Baukastenprinzip zusammengefügt und so jedem Einzelfall angepasst werden. Vorklärbecken (Faulraum oder Emscherbrunnen), Belebungsbecken, Nachklärbecken sowie Kontroll- und Gebläseschacht bilden ein System, das die grosse Betriebssicherheit und den geringen Wartungsaufwand der Vorklärung mit der hohen Reinigungswirkung einer Belebungsanlage verbindet.

## **friwa**

Friwa Betonwaren AG  
Bouveret und Wallisellen  
8304 Wallisellen  
Kirchstrasse 2  
Telefon 01/93 42 62

Friwa sorgt mit einem umfassenden Verkaufsprogramm für sauberes und frisches Wasser: Biologische Kläranlagen, Klärgruben, Abwasserfaulräume und Benzinabscheider.

**Coupon:** Bitte einsenden an:  
Friwa Betonwaren AG  
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

- Ich wünsche unverbindliche Beratung  
 Prospektmaterial  
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Absender \_\_\_\_\_

Ort (PLZ) \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ SBZ



Jedesmal, wenn wir  
ein Perfektstart-Gerät verkaufen,  
überspringen wir eine  
Beweis-Lücke von  
3 Lichtjahren.



4 millionenmal haben wir Anlauf genommen. 4 millionenmal haben wir es geschafft. Denn so viele Perfektstart-Geräte haben wir bereits verkauft. Und jedesmal mussten wir jenen Beweisnotstand überwinden, der uns heute noch zu schaffen macht:

Perfektstart ist zweifellos das beste Vorschaltgerät – aber auch das teuerste. Wir behaupten, dass Sie mit dem teuersten auf lange Sicht am billigsten fahren. Doch liegen zwischen Behauptung und Beweis die gesammelten Erfahrungen von 3 Lichtjahren. So lange dauert es einfach, bis Sie schlüssig wissen, wie oft Ihre Fluoreszenzlampen den Kopf «lampen» lassen (ob schon nach 5000 oder erst nach 15000 Stunden). So lange dauert es, bis Stromrechnungen, «Finstermüsli»-Spiele und Leiterymnastik – jemand muss ja an die Decke gehen, um Lampen auszuwechseln – dramatisch und drastisch zu Buche schlagen. Das ist das Perfide an jeder Beleuchtungsanlage: sie bringt zwar sofort Licht ins Dunkle, aber die Kostenhintergründe hellt sie erst langsam, Schritt für Schritt auf.

Wenn dem so ist, und wenn zur Beweislücke noch der moderne Trend zum Billigen hinzukommt, wie können wir da überhaupt noch Perfektstart-Geräte verkaufen? Weil man uns

glaubt. Glaubt, dass wir die Erfahrung von 50 Lichtjahren besitzen und die Redlichkeit, niemand hinters Licht zu führen. Glaubt, dass wir die grössten Anstrengungen unternehmen, technisch an der Spitze zu bleiben. Und... weil uns die Klügeren fragen, bevor sie irgendein Vorschaltgerät einbauen. Denn dort, wo Unsichtbares Sehen schenken soll, braucht es schon ein bisschen Weitsicht.

Und die Weisheit einiger Lichtsparjahre.

F. Knobel, Elektroapparatebau AG, 8755 Ennenda  
Verkaufsbüro in Zürich: Josefstrasse 92, Postfach 198,  
8031 Zürich, Telefon 01 42 88 55

**KNOBEL**  
**Perfektstart**

... weil das Perfekte vom Start weg spart



# FIAT

## FL14 140 PS / 1720 l

Die neue Hydraulikanlage mit höherem Arbeitsdruck und grösserer Fördermenge verleiht der Maschine gegenüber dem bisherigen Modell FL12 eine um nahezu 20% gesteigerte Hubkraft. Ausserdem wurde die Motorleistung von 125 PS auf 140 PS (bei 2000 U/min) erhöht. Je drei unter Last schaltbare Vorwärts- und Rückwärtsgänge (Powershift-Getriebe), die neue Pedal-Lenksteuerung und eine ebenfalls verkürzte Hubzeit beschleunigen die Arbeitsspiele bei gleichzeitig höherer Arbeitsleistung.

Die neue FIAT-Laderraupe FL14 sollten Sie bei erster Gelegenheit im Einsatz testen. Wann dürfen wir sie Ihnen vorführen?

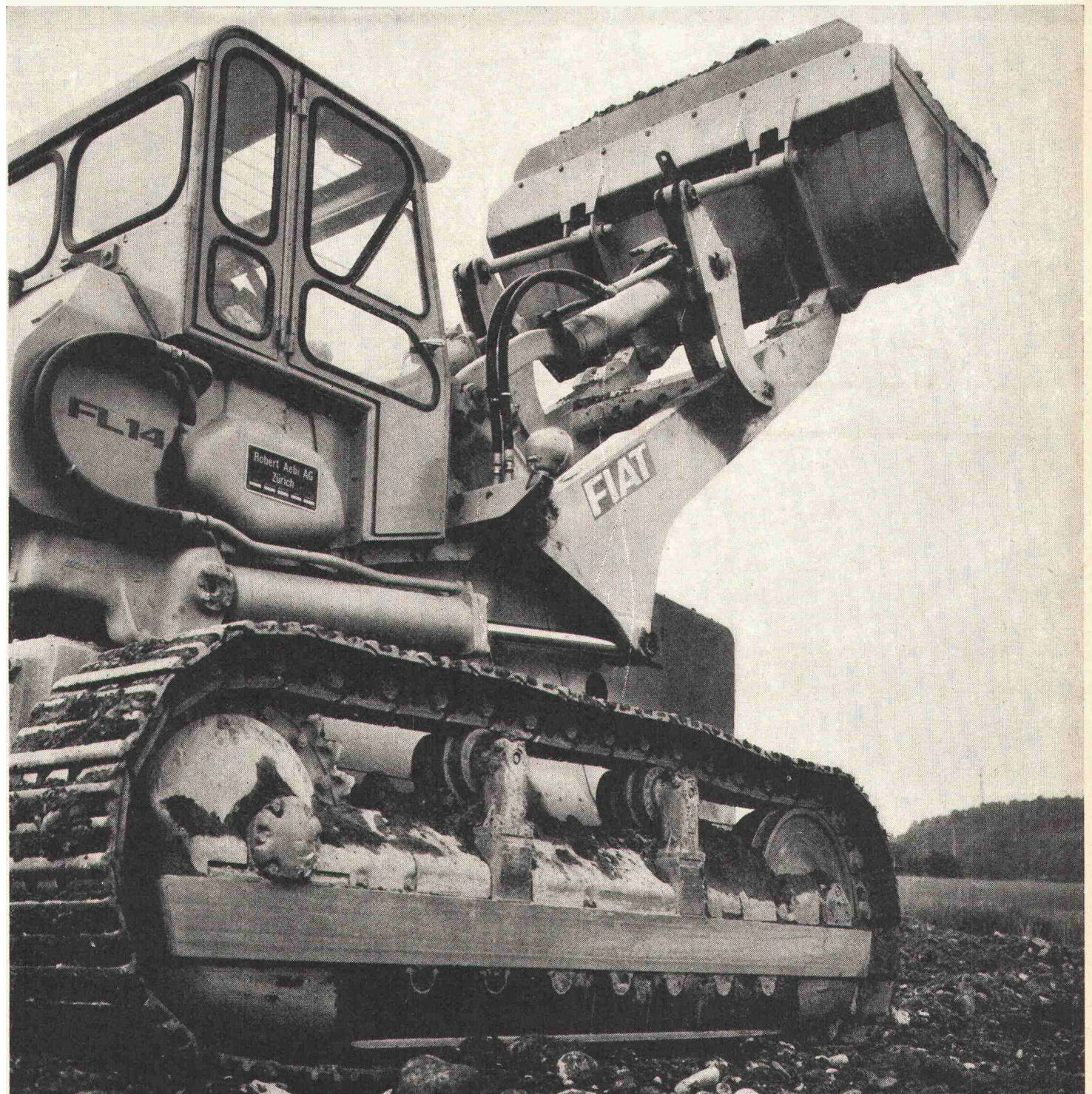
## Robert Aebi

Robert Aebi AG  
Uraniastrasse 31/33  
8023 Zürich  
Telefon 051/231750

Landquart 081/512542  
Renens 021/344212  
Zollikofen 031/573636

Weitere FIAT-Modelle mit 45, 60, 85 und 102 PS Motorleistung.

# NEU





# Normkran

MARS-UTO Normlaufkrane werden im Baukastensystem nach den neuesten Erkenntnissen aus Normteilen hergestellt.

Die Grundelemente Haupt- und Kopfträger sind miteinander verschraubt und nach den Richtlinien der FEM (Fédération Européenne de la Manutention) berechnet.

An die Kopfträger sind getrennte Getriebepneumotoren angeflanscht, welche mit Wälzlager versehene Laufräder antreiben.

Die Fahrgeschwindigkeit der MARS-UTO Normkrane kann den betrieblichen Gegebenheiten angepasst werden.

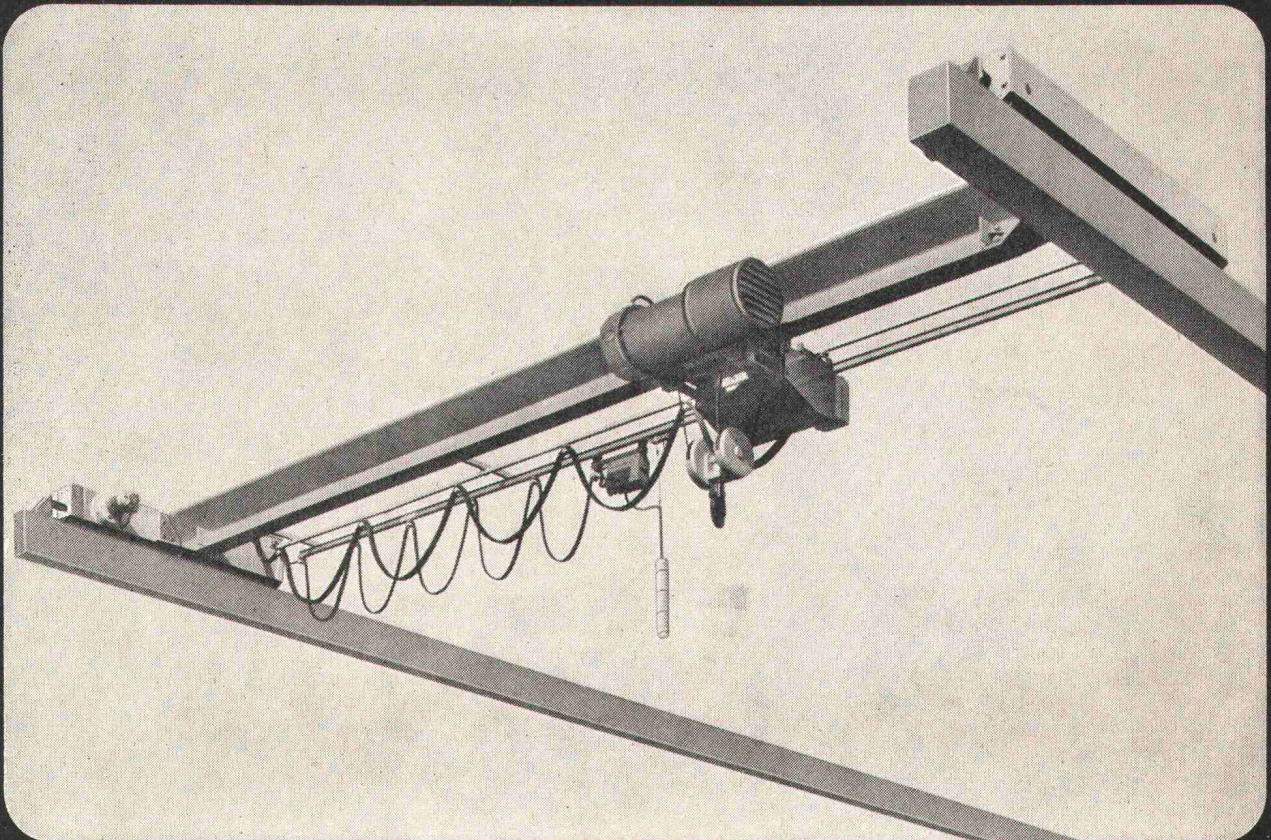
Die Steuerung kann direkt oder über Schützen erfolgen.

Als Huborgane dienen die neuen MARS-UTO Elektroseilzüge, welche eine maximale Traglast von 10 Tonnen aufweisen.

Durch die kleine Bauhöhe ergibt sich eine günstige Raumausnutzung.

Geringe Raddrücke und damit niedrige Belastung für Fahrbahn und Gebäude.

Durch das Normkranbausystem erreichen wir günstige Preise und kurze Lieferfristen.



## MARS-UTO

MARS-UTO KRANFABRIK AG  
4133 PRATTELN  
TELEFON: 061 - 81 75 11  
TELEGRAMME: MARSUTO

Fabrikationsprogramm:  
Normkrane 1- und 2-Träger  
Krane aller Art  
Elektroseilzüge  
Zweischienen-Laufkatzen mit  
offenem Elektro-Hubwerk  
Hängebahnen  
Fahrbahnen

Durch uns vertreten:  
Handhebezeuge  
Druckluftzüge  
Elektrokettzüge  
Gummipuffer  
Stromzuführungen  
Diverse Lastaufnahmemittel  
Elektromechanische Arbeitsbühnen  
Hydraulische Mobilkrane

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte



"JAWOHL -  
ICH SPRECHE.

DAS WIRD SIE ALS  
MASCHINENBAU-  
INGENIEUR  
INTERESSIEREN.

NATUERLICH KANN  
ICH NOCH VIEL  
MEHR -  
IN WENIGEN  
SEKUNDEN LOESE  
ICH

REGRESSIONEN,  
SCHWINGUNGS-  
ANALYSEN,  
KURVENANPASSUN-  
GEN,  
DYNAMISCHE  
GLEICHGEWICHTS-  
MESSUNGEN  
USW. USW.

ICH PASSE MICH  
GANZ IHREN  
SPEZIELLEN  
ANFORDERUNGEN  
MIT VERSCHIEDE-  
NEN FUNKTIONS-  
BLOECKEN AN

1. MATHEMATIK  
2. STATISTIK  
3. FREI BESTIMM-  
BARER BLOCK  
(MIT DEM SIE IHR  
SPEZIELLES  
PROBLEM MIT  
EINEM EINZIGEN  
TASTENDRUCK  
LOESEN).

ICH HABE  
500 PROGRAMM-  
SCHRITTE  
UND 51 DATEN-  
SPEICHER.  
DIESE KOENNEN  
JEDERZEIT  
ERWEITERT  
WERDEN AUF  
2036 PROGRAMM-  
SCHRITTE UND  
111 DATEN-  
SPEICHER  
(= 17 SIMULTANE  
GLEICHUNGEN)

PERIPHERIE-  
GERAETE?  
PLOTTER,  
SCHREIBMASCHINE,  
MAGNETBAND-  
KASSETTE  
FUER DATEN  
UND/ODER  
INSTRUKTIONEN,  
KOORDINATEN-  
ABTASTER,  
MESSINSTRUMENTE,  
LOCHKARTEN- UND  
LOCHSTREIFEN-  
LESER.

SOFTWARE?  
PROGRAMME FUER  
MATHEMATIK,  
STATISTIK,  
DYNAMIK,  
STATIK  
USW.

ICH BIN LEISE,  
TRAGBAR,  
FLEXIBEL,  
PRAKTISCH,  
SCHNELL UND  
PREISGUENSTIG.

FUER WEITERE  
UNTERLAGEN  
FUELLEN SIE  
EINFACH MEINEN  
COUPON AUS  
(ODER RUFEN SIE  
AN)"

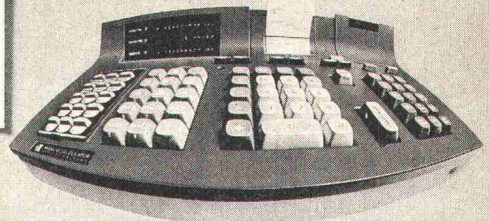
\*\*\*\*TRENNEN\*\*\*\*

AN  
HEWLETT-PACKARD  
(SCHWEIZ) AG  
ZUERCHERSTR 20  
8952 SCHLIEREN-  
ZUERICH  
TEL (01) 981821  
/24

BITTE SENDEN SIE  
MIR WEITERE  
UNTERLAGEN UEBER  
DAS MODELL 10

NAME.....  
.....  
FIRMA.....  
.....  
ABTEILUNG.....  
.....  
ADRESSE.....  
.....  
.....  
.....  
TEL.....  
200/2  
\*\*\*\*TRENNEN\*\*\*\*

HEWLETT  PACKARD



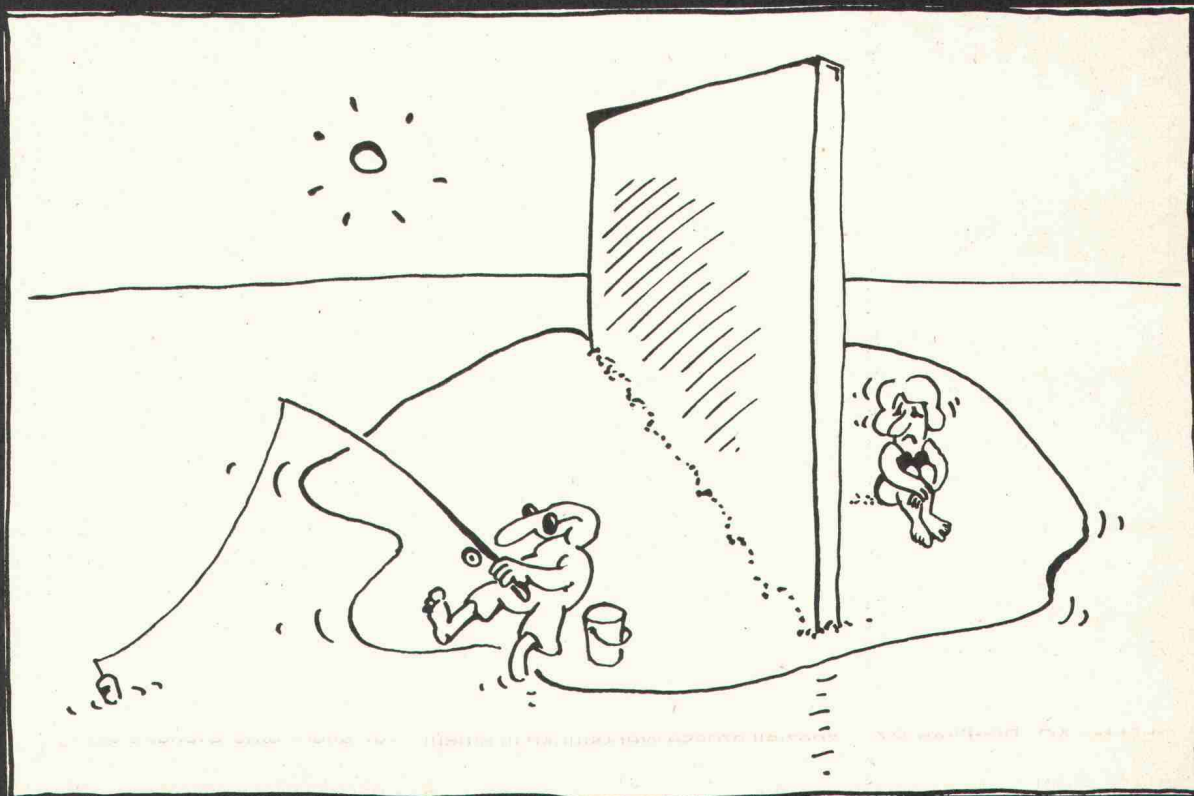
# „Ich - Modell 10 - kann sprechen!“

(Ich habe diesen Streifen in knapp 40 Sekunden „gesprochen“)



# Trennwände.

## Um Räume zu schaffen.



Der Witz liegt in der Mobilität. Daraus ergibt sich der Nutzen, der keinem die Hände bindet.

Cloisall-Trennwände schaffen Räume, wo noch keine sind und wo zusätzlich welche benötigt werden. Jetzt oder in naher Zukunft. Rasch montiert und jederzeit versetzbar können Cloisall-Trennwände nach den Bedürfnissen der Planung und der

Entwicklung ausgerichtet werden. Vollwände, schalldämmend, in verschiedenen Holzurnieren, mit Kunststoff bezogen oder gestrichen. Oder verglast. Teil- oder ganzverglast. Sogar in verschiedenen Farben.

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation oder lassen Sie sich gleich persönlich beraten.

# Cloisall-Trennwände von Keller erobern den Raum.

Technischer Steckbrief: Holzurniert (Eschen-, Palisander-, Teak-, Ulmen-, Nussbaumholz), mit Kunststoffüberzug oder gestrichen. Kleine Verglasung (ca. 1/3 der Wandfläche), grosse Verglasung (ca. 2/3 der Wandfläche) oder Vollverglä-

sung. Glasdicke: 5 mm. Kombinationsmöglichkeit der Vorder- und Gegenseite (z.B. Holzurnier/Kunststoffüberzug). Einbaumöglichkeit von Empfangsschaltern. Deckschienen der einzelnen Wandelemente sichtbar oder versenkt.

Installationen können unsichtbar verlegt werden. Kurze Montagezeit, rationeller Umbau bestehender Cloisall-Wände. Angepasste Schalldämmung. CLOISALL INTERNATIONAL

**CLOISALL**  
CLOISALL INTERNATIONAL

SIEGFRIED KELLER AG  
ein Unikeller  
Unternehmen

Industriestrasse 45  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 933232

19, route de Chavannes  
1007 Lausanne  
Telefon 021 249429

Allmendstrasse 39  
3014 Bern  
Telefon 031 426262

**Keller**



# "Know-how" mal drei

Das Feuerverzinken ist der Korrosionsschutz par excellence. Die Praxis beweist:

- \* eine Zinkauflage hält jahrzehntelang
- \* verzinkte Produkte bedürfen keiner Wartung
- \* Garantie- + Renovationsarbeiten sind überflüssig
- \* der Anwendungsbereich ist nahezu unbeschränkt
- \* die Feuerverzinkung ist damit der wirtschaftlichste Korrosionsschutz

**Aber: Verzinken und ABZ-Verzinken sind zweierlei**

Es gibt in der Schweiz recht zahlreiche Verzinkerien. Aber seinen Partner für Feuerverzinkung sollte man nicht nach dem Telefonbuch auswählen.

Die Firmengruppe Verzinkerei AG Aarberg, Verzinkerei AG Bettwiesen und Zuberbühler AG, Pfäffikon SZ, ist Experte auf allen Gebieten des Korrosionsschutzes. Ihr Hauptarbeitsgebiet ist das Feuerverzinken, und auf diesem Gebiet nimmt die Gruppe eine Führungsposition ein.

\* Die Verzinkerei AG Aarberg verfügt über besonders grosse Verzinkungsbäder (z.B. das grösste elektrisch beheizte Zinkbad Euro-

pas, Länge 15100, Breite 1600, Tiefe 2100 mm), in denen auch speziell grosse Werkstücke in einem Tauchgang verzinkt werden können. Eine hochmoderne Kleinteilanlage wird bald das rationelle Verzinken aller Werkstücke geringer und winzigster Dimensionen ermöglichen.

\* Die Verzinkerei AG Bettwiesen befasst sich - neben dem Feuerverzinken - mit galvanischer Metallveredelung, Spritzmetallisierung,

Korrosionsschutzanstrichen und Sandstrahlreinigung.

\* Die Zuberbühler AG Pfäffikon SZ arbeitet mit neuesten Anlagen für Farbenanstriche und ist vor allem auf mobile Korrosionsschutzarbeiten spezialisiert.

Die Firmengruppe ABZ ermöglicht damit optimale Lösungen für jedes Korrosionsschutzproblem.

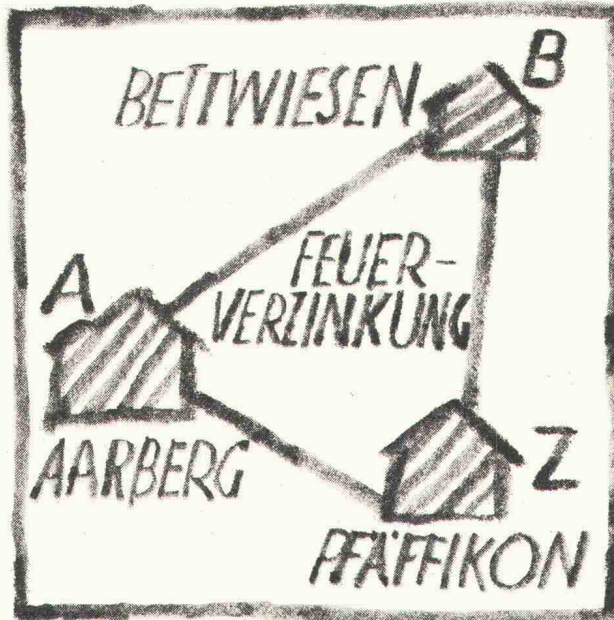
A propos Leistung: Das Produktionsvolumen der drei Werke liegt bei mehr als 200 t pro Tag.

**Kundendienst gross geschrieben**

Mit dem Know-how, mit modernen Methoden und

leistungsfähigen Anlagen allein ist es nicht getan: Korrosionsschutz ist vor allem eine Dienstleistung. Darum legen wir besonderes Gewicht auf kundengerechten Service.

- \* eigene Geleiseanschlüsse
- \* perman. Abhol- + Zubringerdienst
- \* Lagerplätze für das Material unserer Kunden tot. über 100 000 m<sup>2</sup>
- \* komplett eingerichtete Werkplätze für Schweiss- und Montagearbeiten unserer Auftraggeber



**Verzinkerei AG  
Aarberg BE**

☎ 032 82 23 85, Telex 34263 ZNVA CH



**Verzinkerei AG  
Bettwiesen TG**

☎ 073 22 21 44, Telex 77383 ZNVB CH



**Zuberbühler AG  
Pfäffikon SZ**

☎ 055 5 49 63

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre «Feuer + Zink».

Ich habe ein Korrosionsschutzproblem und bitte um unverbindliche Beratung. Rufen Sie mich umgehend an.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

PLZ + Ort: \_\_\_\_\_

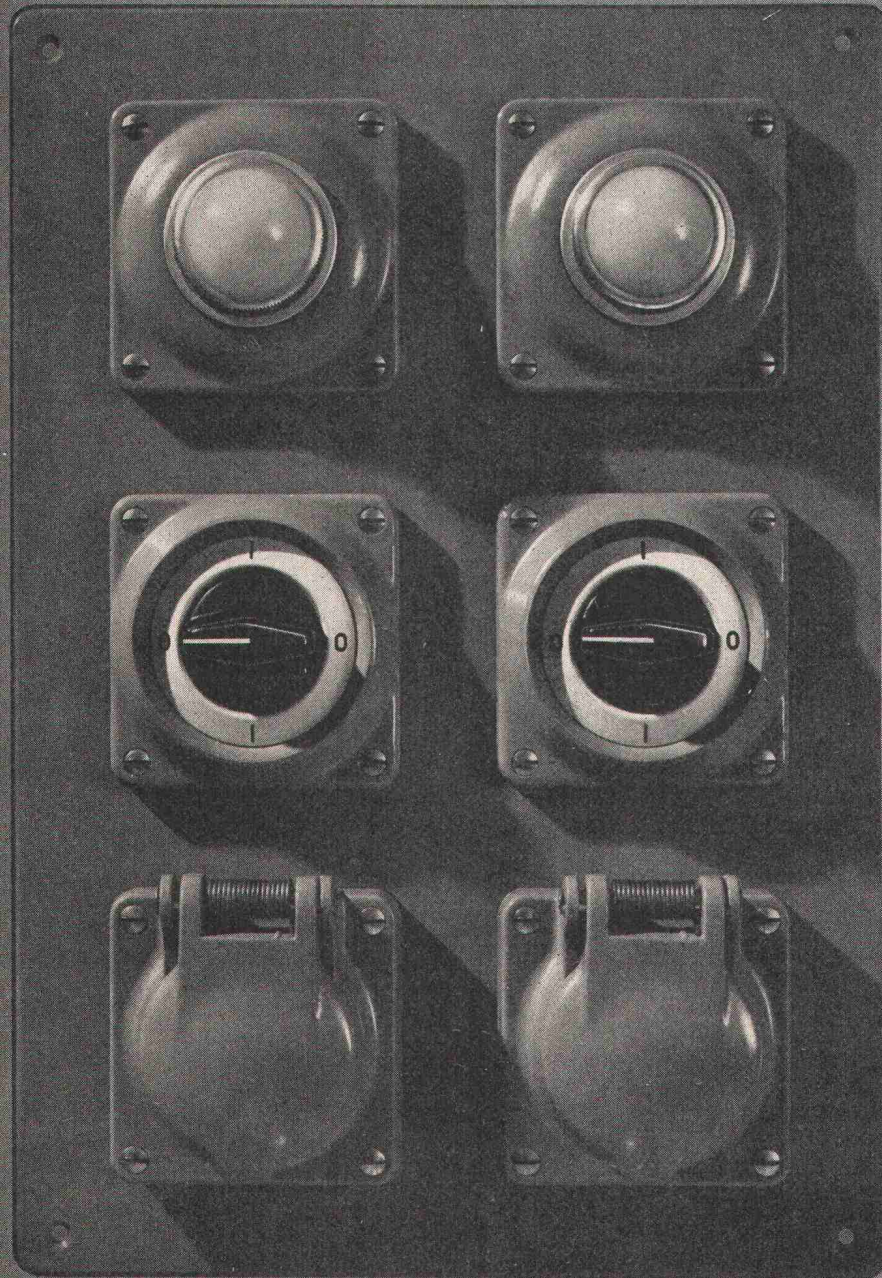
Telefon: \_\_\_\_\_

COUPON

rh 17.4.1a



**Spritzwassersichere  
Feller-Kombinationen für Industrie  
und Gewerbe**



*Feller*

Unsere frontseitig spritzwassersicheren Schalter, Steckdosen, Druckkontakte und Signallampen lassen sich besonders leicht und speditiv in Apparate, Maschinen und Schalttafeln einbauen. Auf Wunsch bauen wir solche Kombinationen auch nach Ihren individuellen Bedürfnissen.

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 821611



# HOUGH

Ihre nächste  
Pneuladeschaufel

Ulrich Rohrer-Marti AG  
3052 Zollikofen BE, Tel. 031 / 57 11 57

8105 Regensdorf ZH, Tel. 01 / 71 11 55  
1844 Villeneuve VD, Tel. 021 / 60 22 22  
6532 Castione TI, Tel. 093 / 2 54 35

Neu: Modell H-65 C, Schallgedämpft





# ROLL-S

Der kaltverwundene Rippenstahl III b  
für den Stahlbetonbau.

**SCHWEISSBAR**  
ohne Festigkeitseinbusse



Streckgrenze min. **5000 kg/cm<sup>2</sup>** Mittelwert **5400 kg/cm<sup>2</sup>**  
Zugfestigkeit min. **5600 kg/cm<sup>2</sup>** Mittelwert **6300 kg/cm<sup>2</sup>**  
Bruchdehnung min. **13 %** Mittelwert **16 %**  
Biegeeigenschaften und  
Sprödbruchsicherheit **vorzüglich**  
Haft- und  
Verankerungsvermögen **hervorragend**

ROLL-S für hakenlose  
Bauweise.

Noch wirtschaftlicher bauen  
Noch sicherer bauen mit **ROLL-S**

**VON ROLL**

VON ROLL AG. Departement Stahlprodukte, 4563 Gerlafingen

790



# MENZI BAGGER MUCK 3000

Der kleine Mann, der alles kann

## jetzt in drei Typen lieferbar



### MENZI BAGGER MUCK 3000 EH

Schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit **vollhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %, die Hangausrüstung ist vom Führersitz aus bedienbar. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 20-20 (127/52 cm), Gewicht 4200 kg, Garantie 2 Jahre.

### MENZI BAGGER MUCK 3000 EM

Schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit **halbhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 20-20 (127/52 cm). Gewicht 3800 kg, Garantie 2 Jahre.

### MENZI BAGGER MUCK 3000 M

mit **halbhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 12,5-18 (97/33 cm), Gewicht 3400 kg, Garantie 2 Jahre.

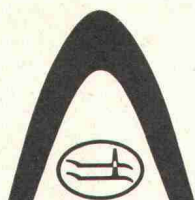
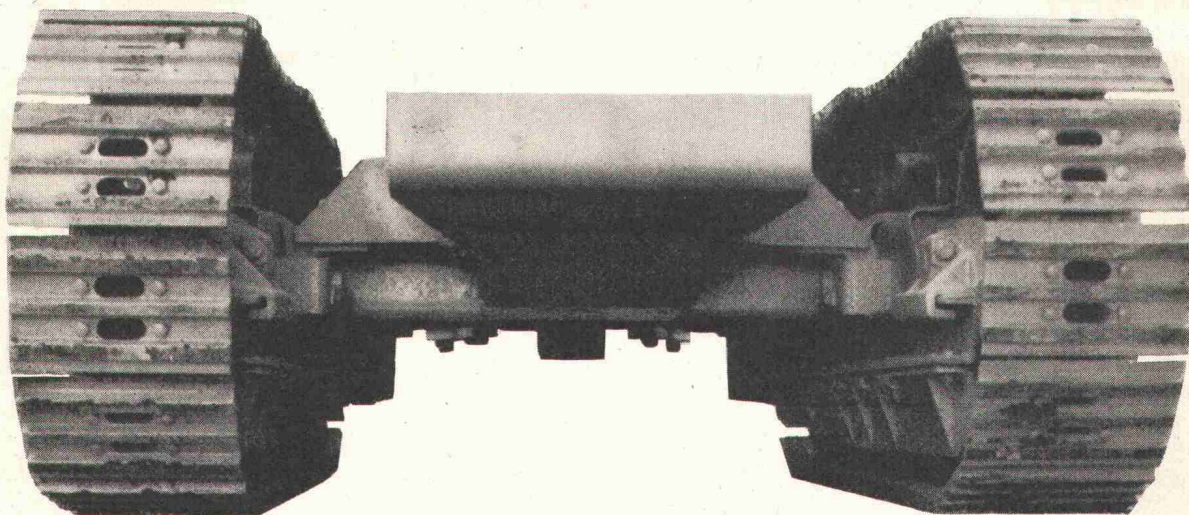
**ERNST MENZI AG** Maschinenfabrik  
**9443 WIDNAU SG** Telefon 071/722626

Verkauf für die Kantone Basel (Stadt und Land), Bern, Freiburg, Genf, Neuenburg, Solothurn, Waadt und Wallis:

Ulrich Rohrer-Marti AG, 3052 Zollikofen BE  
1844 Villeneuve VD

Telefon 031 / 57 11 57  
Telefon 021 / 60 22 22





Fahrwerkteile  
Fahrwerkunterwagen  
Original Rheinstahl-Schmiedetechnik

Zeremeda AG 8810 Horgen  
Telephon 051 82 29 74

**zero  
meda**



### Kanalisations- rohre aus Kunststoff

säurebeständiger  
wirtschaftlicher  
absolut dicht

∅ 110 mm  
125 mm  
160 mm  
200 mm  
250 mm  
315 mm  
400 mm

weitere  
Dimensionen  
auf Anfrage



KALIDUR-Kanalisationsrohre, verlegt im Bahneinschnitt

### **KALIDUR** - Rohre aus Hart-PVC

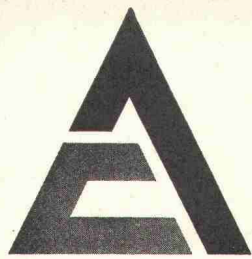
weisen folgende Eigenschaften auf: leichtes Gewicht, spiegel-  
glatte Innen- und Aussenflächen, korrosionsbeständig, wirt-  
schaftliche Verarbeitung, alterungsbeständig, niedrige Trans-  
portkosten, unempfindlich gegen Streuströme, keine Ver-  
schlammung, physiologisch einwandfrei, ausgezeichnete Strö-  
mungseigenschaften.



Fabrikant:

**Emil Keller AG 9220 Bischofszell**  
Platten- u. Kunststoffwerk Tel. 071 / 81 16 91





# ALLIS-CHALMERS

Leistungsfähige und für moderne,  
rationelle Erdbewegung bewährte

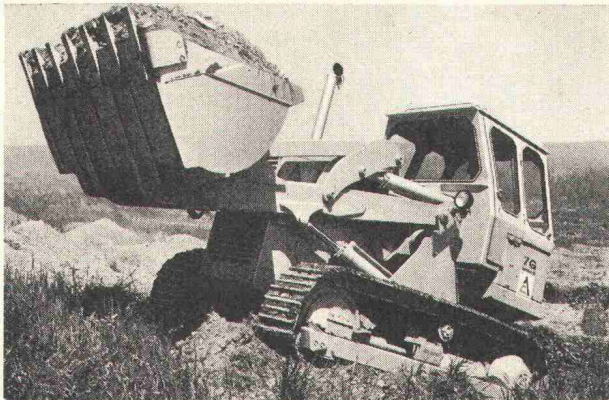
## Baumaschinen



### Allis-Chalmers

### Bulldozer

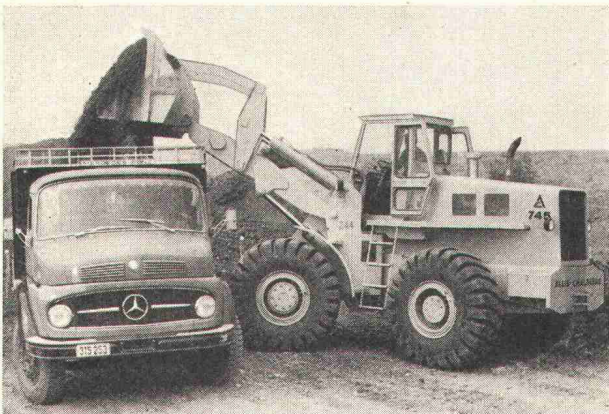
Modell	Motor max. PS	Dozer- Blatt/m	Gewicht Tonnen
652/653	59	2,36	5,3
HD- 6 EP	104	2,43	7,9
HD-11 B	240	2,99	13,4
HD-16 B	250	3,67	21,4
HD-21 B	385	4,26	28,6
HD-41	635	6,10	58,0



### Allis-Chalmers

### Raupenlader

Modell	Motor max. PS	Schaufel- inhalt/l	Gewicht Tonnen
655	59	800	6,8
6 G	104	1150	10,5
7 G Serie B	192	1530	13,7
12 G Serie B	240	2100	21,5



### Allis-Chalmers

### Radlader

Modell	Motor max. PS	Schaufel- inhalt/l	Gewicht Tonnen
345	83	1000	6,3
545	135	1350	8,4
545 H	135	1530	9,5
645	192	2100	12,1
745	240	3050	17
745 H	240	3450	18,6

Alle Modelle mit 90° Knicklenkung (Mod. 345: 80°)

Generalvertretung — Ersatzteillager — Reparaturdienst mit Werkstatt- und Schnellservice-Wagen  
Eigene Reparaturwerkstätten mit Geleiseanschluss

# MAVEG AG/SA LYSS

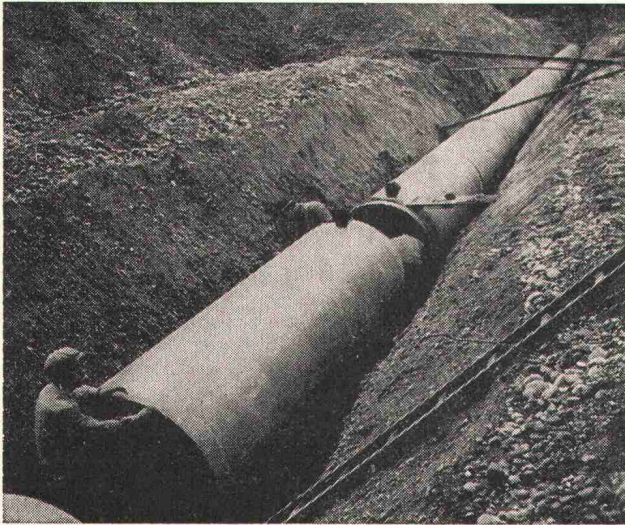
Industriering 11, 3250 LYSS

Telefon 032 / 84 42 42



ARMAVER  
ARMAVER  
ARMAVER

**ARMAVER bietet mehr!**



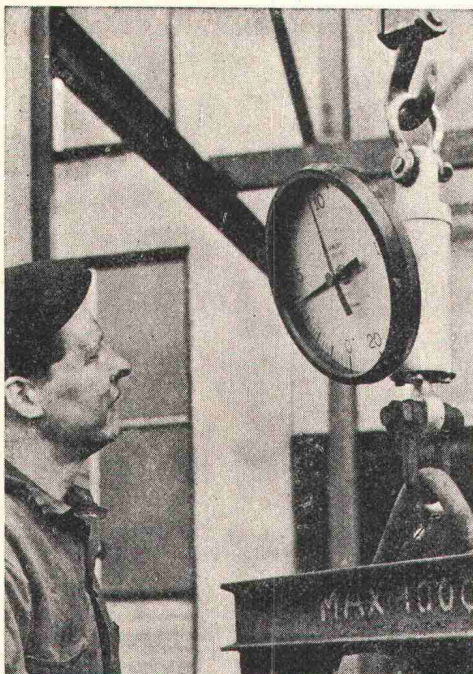
Kanalisation  $\phi$  125 cm in Schönenwerd

**Rohre aus glas-  
faserverstärktem  
Kunststoff**

**$\phi$  40–150 cm**

**BASLER STÜCKFÄRBEREI AG**  
**Badenstrasse 25 4000 Basel**

**Abt. Kunststoff**  
**061 / 33 23 29**



**PIAB-Kranwaagen**

- Messgenauigkeit  $\pm 0,6\%$
- stossunempfindlich
- genaues Ablesen durch Skalen-  
uhr ( $\phi$  285 mm)
- gegen plötzliche Belastung  
und Entlastung gesichert
- kleinste Abmessungen und  
geringes Gewicht

für Höchstlasten 0,5 t bis 50 t



*Walter Meier* **WERKZEUGMASCHINEN AG**

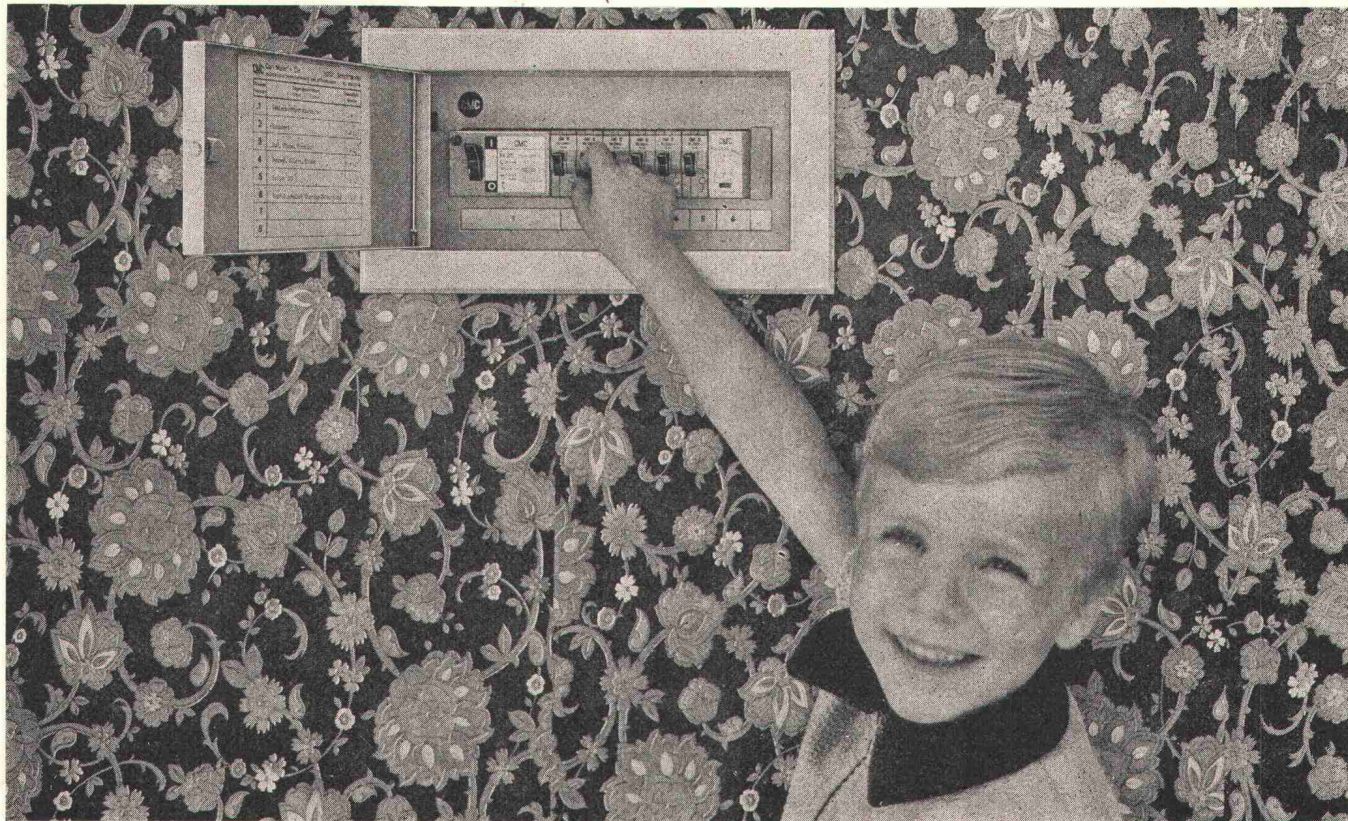
8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15  
Telefon 051/34 54 00



# Zukunft mit CMC

Wohn- und Kleinverteiler

An unsern Wohnverteilern können Kinder unbesorgt hantieren. Es kann nichts passieren. Das zu wissen ist auch für den verantwortlichen Installateur wichtig. Warum? ...



.... weil unsere Wohnverteiler «sonderisoliert» und mit Pico-maten und Fehlerstromschutzschaltern ausgerüstet sind. In unserem Pronto-Shop (Tel.053/81666 int. 269) werden Kleinverteiler nach Wunsch fertig bestückt. Alle Apparate, auch Treppenlichtautomaten, Schütze, Schrittschalter usw. sind im DIN-Kappenmass und im «rafix»-System aufgeschnappt. Unsere Verteiler erhalten Sie auch im Elektrogrosshandel. Verlangen Sie die Listen L 20/21.

# CMC

**Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen**

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053-81666



# Dachterrassen würden esser's Gully wählen!

Problemlose Sicherheit für das wirksame Entwässern von Flachdächern, Balkonen, Loggien und Terrassen.

Tausendfältig bewährte Bauelemente, die schon heute den Anforderungen von morgen genügen.

Die im Baukastensystem entwickelten Gullys machen echte Problemlösungen möglich.

esser's Gully: mit wenigen genormten Teilen beste Gewähr für fehlerfreie, praxisingerechte Montage mit wenigen Handgriffen.

Kein Werkzeug notwendig: bohren, nieten, löten, verschrauben entfallen dank durchdachter Konstruktion.

esser's Gully werden selbstverständlich komplett, baustellengerecht verpackt, abgeliefert.

Flexible Verbindung von Dachhaut und Gully.

In acht Stufen verstellbare Balkon- und Terrassen-Gullys, die erlauben, die Siebrostebene jeder Beschichtungshöhe anzupassen.

Einfach die ideale Lösung für Entwässerungen. Nicht teurer, aber besser – und, natürlich von der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Abwasserinstallationen geprüft.

## esser's Gullys:

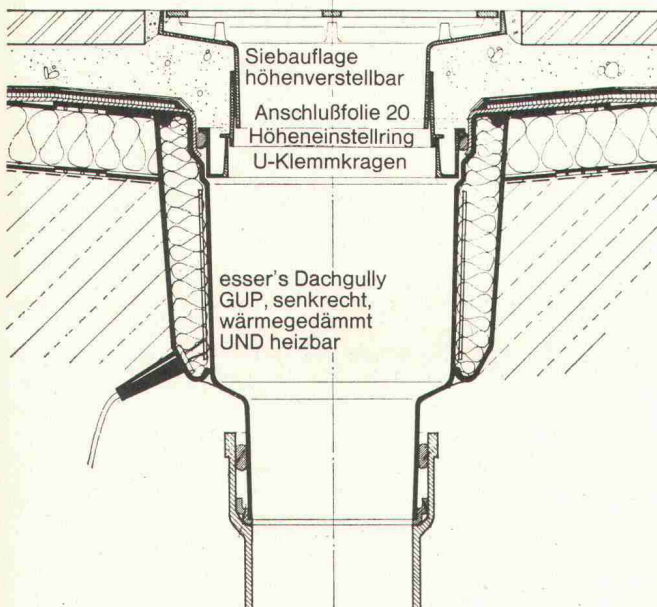
Dachgullys aus Kunststoff

Dachgullys aus Kunststoff mit Wärmedämmung

Dachgullys aus Kunststoff  
mit Wärmedämmung und Heizung (SEV-geprüft)

Balkongullys aus bituminiertem Aluminium

Einbaubeispiel für Dachterrassen



Jakob Scherrer Söhne AG  
8059 Zürich  
Allmendstrasse 5-7  
Telefon 01 25 79 80

Baustoffwerk AG Surava

Büro Davos, Park 19

7270 Davos-Platz, Telefon 083 / 3 71 17

Büro Chur, Oberalpstrasse 2

7000 Chur, Telefon 081 / 24 13 61

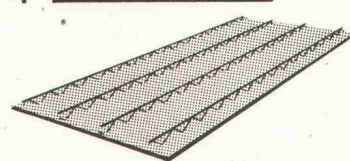
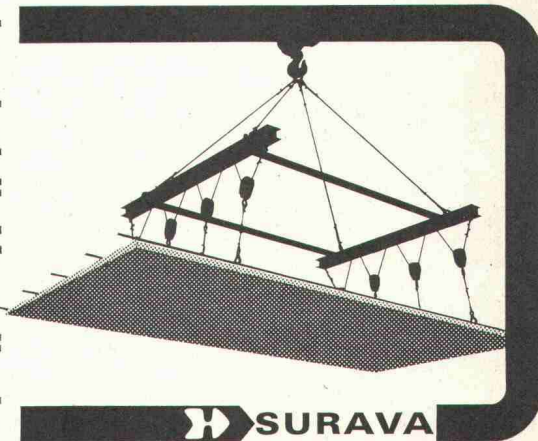
Werk Surava 7499 Surava, Telefon 081 / 71 12 27



# KEIN

\* schalen  
armieren  
verputzen

das sind die Vorteile der



SURAVA

PLATTENDECKE

Die SURAVA-Plattendecke ist eine Stahlbetonmassivdecke. Sie besteht aus grossformatigen, 4,5 cm dicken, für die volle Tragfähigkeit bewehrten Fertigteilplatten, die nach dem Verlegen mit Ortbeton ergänzt werden. In dieser Form verbindet die SURAVA-Plattendecke die Vorteile des Fertigteilbaues mit den Vorzügen der konventionell geschalteten Ortbetonplatte.

BAUSTOFFWERK AG SURAVA

## DETECTRON- COVERMETER

Such- und Prüfgeräte

1. Lokalisieren von elektrischen Leitungen hinter einer Wand
2. Auffinden von Schieberkastendeckeln oder Leitungen im Boden und feststellen der Tiefe
3. Auffinden und feststellen der Tiefe von Armierungseisen
4. Kontrollieren von Isolationen an Leitungen, Rohren, Tanks, Schutzanstrichen
5. Auffinden von Leckstellen an Druckleitungen
6. Feststellen von Stromverlust bzw. Isolationsfehlern usw.



Generalvertretung

**INTRAVEND AG** Schweiz  
Postfach 8048 Zürich Telex 54 289  
Tel. 051 62 88 22



# Gradall® Mehrzweck-Teleskopbagger



## Bereits 300 Gradall im Einsatz in der Schweiz !

Der Gradall ist eine vielseitig einsetzbare Baumaschine für Spezialarbeiten die sonst kaum bewältigt werden, oder nur durch kostspielige Handarbeit ausgeführt werden können.

Ein Gradall erspart Ihnen eine ganze Equipe von Hilfsarbeitern. Die teure Handarbeit fällt dank der präzisen Steuerung des Gradall vollständig weg.

Schnell auswechselbare Werkzeuge ergeben eine optimale Ausnutzung auf Ihrer Baustelle.

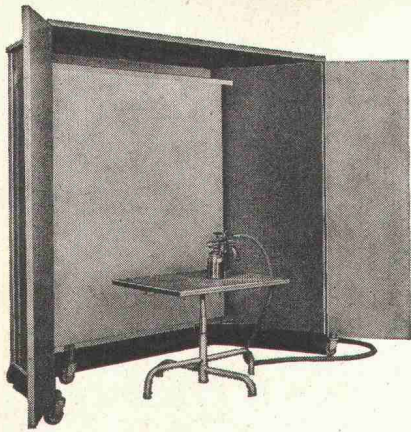
Die Gradall-Reihe umfasst 3 verschiedene Größen: G 600, G 800, G 1000, mit Pneu- oder Raupenfahrwerk, vom Mehrzweckgerät bis zum Hochleistungsbagger.

Charles **Keller**

Baumaschinen

8304 Wallisellen  
Kriesbachstrasse 1  
Telefon 051-93 39 33  
Machines d'entreprise  
Route Cantonale, 1162 St-Prex  
Téléphone 021-76 13 91





**Fröhlich** – Spritzkabinen garantieren die billigsten Betriebsstunden.

Leistungsstarke Anlagen für die Absaugung von:

**Dämpfen Gerüchen Farbnebel**

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

**Fröhlich** – Spritzkabinen- und Gerätebau  
5524 Niederwil AG, Tel. 057 / 6 57 57

In- und ausländische Patente

**DWL Dach- und Wandlüfter**

sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert; der Antrieb durch Scheibenanker-motor erlaubt die stufenlose Anpassung an sämtliche erforderliche Betriebspunkte. DWL-Dach- & Wandventilatoren sind wartungsfrei, witterungsbeständig, wirtschaftlich und preisgünstig.

**TRION AG**  
8032 ZÜRICH

**TRION**  
airtechnic

Industrie Gleitbaugesellschaft **AHL AG**  
ZUG

**Spezialunternehmen für Gleitschalungen**  
Oberleh 2 6300 Zug Baubüro: 01 / 90 80 44



Silobauten aller Art  
Wände von Hochhäusern  
Gebäudekerne  
Tiefschächte  
Hochregallager  
Wasserbehälter  
Brückenpfeiler  
Schornsteine  
Fernsehtürme

} senk-  
recht +  
konisch

Wir führten in über 30 Ländern der Welt bisher 6'847'000 m<sup>2</sup> Betonflächen in Gleitschalung aus

**Vorteile:**

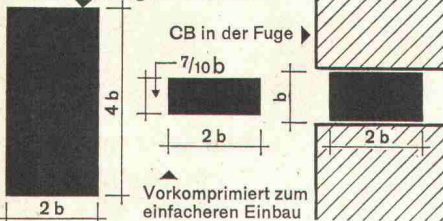
- Sehr preiswert
- Kürzeste Bauzeit
- Auf- und Abbau und Gleiten der Schalung erfolgt durch unsere Spezialisten

Ausführung nur für Bauunternehmungen

Gebäudekerne wirtschaftlich ab 5 Geschosse

**compriband V**

Originalgrösse gemäss Dimensionierungsvorschriften



**Jetzt einfacher, sicherer und schneller**

dichten von bestehenden Fugen. Vor dem Einbau in eine bestehende Fuge musste COMPRIBAND bisher immer komprimiert werden. Dieser Arbeitsgang entfällt nun, da COMPRIBAND jetzt vorkomprimiert bezogen werden kann. Daraus ergeben sich folgende Vorteile. Einfacher, weil für den Einbau keine Hilfsmittel notwendig sind. Sicherer, weil Verlegungsfehler praktisch ausgeschlossen sind. Schneller, weil COMPRIBAND V bei kleineren Querschnitten direkt

ab der Rolle, bei grösseren Querschnitten aus der Vakuumpackung in die Fuge eingelegt werden kann. COMPRIBAND V findet gleichfalls beim Einbau während der Montage Verwendung.

Generalvertretung, Beratung und Verkauf  
**ROGER FREY** dipl. Ing. ETH  
8002 Zürich  
Beethovenstrasse 47, Telefon 051 362544

**vorkomprimiert**



...die richtigen Maschinen  
für Ihren Betrieb

# Zettelmeyer

## Radlader und Walzen



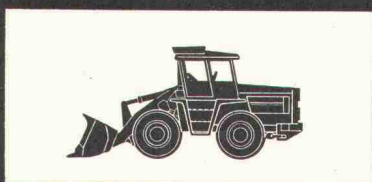
Radlader Europ L 500  
Motor: 35 SAE-PS  
Schaufeln: 0,4–0,85 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 4350 kg



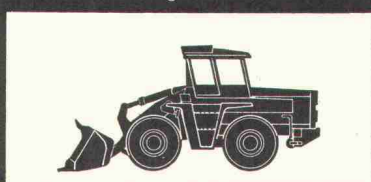
Radlader Europ L 800  
Motor: 80 SAE-PS  
Schaufeln: 0,8–1,3 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 5800 kg



Radlader Europ L 1000  
Motor: 120 SAE-PS  
Schaufeln: 1,1–1,8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 7800 kg



Radlader Europ L 1500  
Motor: 139 SAE-PS  
Schaufeln: 1,3–2,5 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 10200 kg



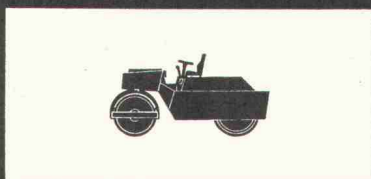
Radlader Europ L 2000  
Motor: 215 SAE-PS  
Schaufeln: 2,0–3,8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 14100 kg



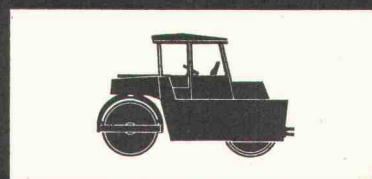
Radlader Europ KL 30  
Motor: 240 SAE-PS  
Schaufeln: 2,5–4,8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 17200 kg



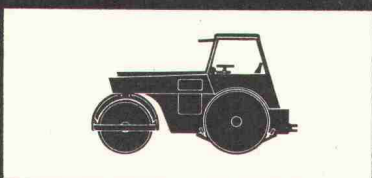
Vibrations-Tandemwalze VT L  
Statisches Gewicht: 2,0 t  
Arbeitsbreite: 1000 mm



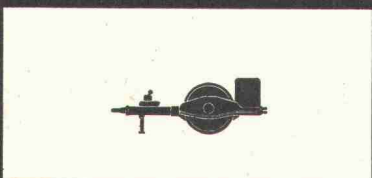
Vibrations-Tandemwalze VT M  
Statisches Gewicht: 4,9 t  
Arbeitsbreite: 1200 mm



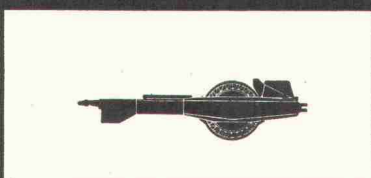
Vibrations-Tandemwalze VT 7  
Statisches Gewicht: 7,3 t  
Arbeitsbreite: 1300 mm



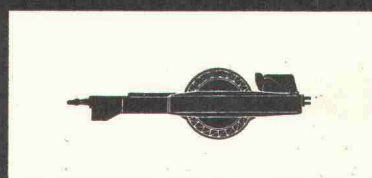
Statische Dreiradwalzen Europ S  
Gewichte: 8–10–12 t  
Arbeitsbreiten: 1900 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3  
Statisches Gewicht: 3,3 t  
Arbeitsbreite: 2080 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA M  
Statische Gewichte: 5,0–6,6 t  
Arbeitsbreiten: 2100 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA S  
Statische Gewichte: 8,5–10,5 t  
Arbeitsbreiten: 2100 mm

**Verkauf,  
Beratung und  
Service durch**

**KRAN + BAUMASCHINEN AG**



8902 URDORF-ZÜRICH  
POSTFACH  
SCHÜTZENSTRASSE  
TELEFON 051/98 22 41

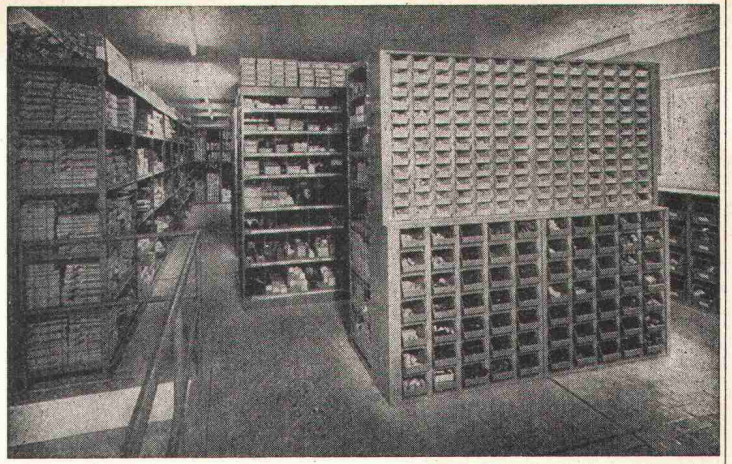


## Kombinierte Magazinanlagen rationaliste Lagerhaltung

Unsere individuellen Mehrzweck-Gitter- oder Tablagentelle, kombiniert mit Sichtlagerkasten, Kleinteil- oder Werkzeugschränken genügen verwöhntesten Ansprüchen.



**SUNEX AG, 5430 Wettingen**  
Metallbau  
Telefon 056 / 6 15 50

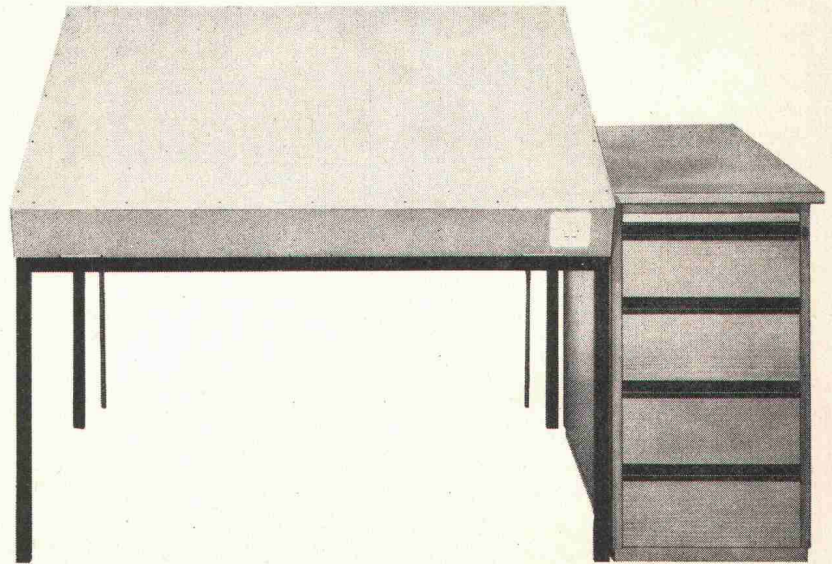


## Leuchttische die bieten, was Spezialisten verlangen

Techniker, Geometer, Architekten und Graphiker sind begeistert von unseren modernen Leuchttischen:

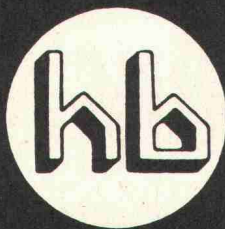
- Leuchtfläche mit weisser, opaktransparenter Glasplatte von 130 x 90 cm voll ausgeleuchtet
- fest horizontal oder stufenlos schrägstellbar
- Ausrüstung mit 2 Kippschaltern oder stufenlosem Reguliergerät
- Tischhöhe 78 cm, mit speziellem Verlängerungsstück auch 90 cm lieferbar
- Ergänzungsmöglichkeit mit Schubladenkörper in Buche hell, Stahl hellgrau oder Kunststoff hellgrau, «Eiche» und «Nussbaum»

Verlangen Sie doch bitte sofort den ausführlichen Spezialprospekt!



# GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89  
8902 Urdorf b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68



# WALTER J. HELLER AG.

## BAUNTERNEHMUNG BERN

SION

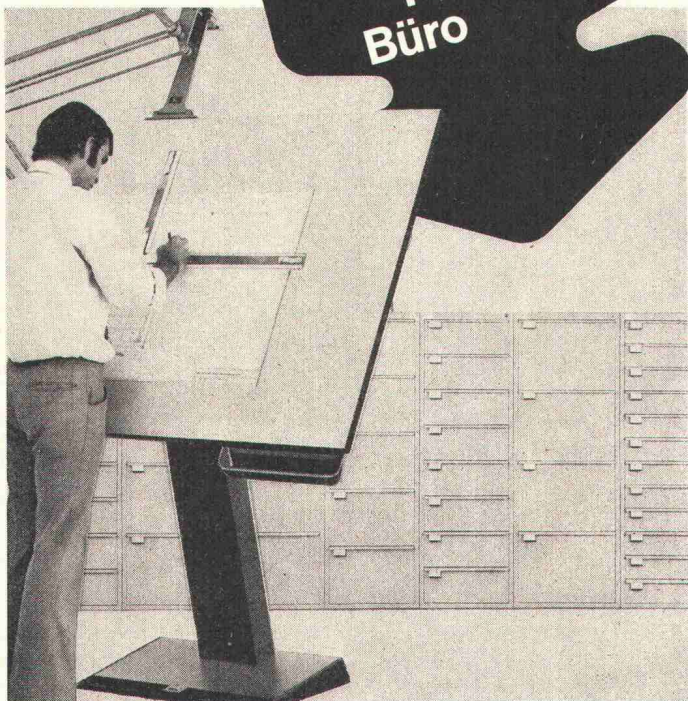
LUGANO

ILANZ



# BAUER

## Registrator- Schränke für das Technische Büro



Wir empfehlen Ihnen ausgerechnet BAUER Registratorschränke, weil wir Ihnen damit vom Besten in bezug auf Konstruktion, Materialwahl, Verarbeitung und Design bieten können.

Verlangen Sie mit untenstehendem Gutschein den 36seitigen Katalog mit genauen technischen Beschreibungen, Preisen und Abbildung aller Modelle.

### Gutschein

Marktgasse 12, 8025 Zürich  
Telefon 01/47 92 11

Einsenden an Racher & Co. AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich.  
Senden Sie mir kostenlos den 36seitigen Prospekt für BAUER Registratorschränke für Technische Büros.

Firma: \_\_\_\_\_

zu Händen von: \_\_\_\_\_

Strasse + Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ + Ort: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

# KITTLOSE INDUSTRIE- VERGLASUN- GEN SYSTEM KULLY



# KITTLOSE INDUSTRIE- VERGLASUN- GEN SYSTEM KULLY

## A.Kully AG

Kittlose Industrieverglasungen  
Velux-Dachflächenfenster  
Bau- und Ventilationspenglerei



4632 Trimbach, Telefon 062 21 39 01







**Die  
zuverlässigen  
Gilbarco-  
Tanksäulen  
für  
Wagenparkbesitzer**

Rasch einfüllen, rasch ablesen, rasch wegfahren — das können Sie mit den amtlich geeichten Gilbarco-Tanksäulen für Benzin und Dieselöl. Modelle für 35 bis 80 Minutenliter. Mit halb- oder voll-automatischer Null-Rückstellung, auf Wunsch mit elektronischen Nebenzählwerk-Anlagen.

Ferner umfasst unser Verkaufsprogramm:  
Benzinsäulen für Servicestationen, Garageeinrichtungen, Schmieranlagen und Kompressoren, Hebebühnen, Brodie-Durchlaufzähler und OPW-Schnellkupplungen sowie Schwenkarme.

Und hinter jeder Gilbarco-Säule steht der sprichwörtlich zuverlässige Gilbarco-Kundendienst. Das ist eine zusätzliche Gilbarco-Garantie!

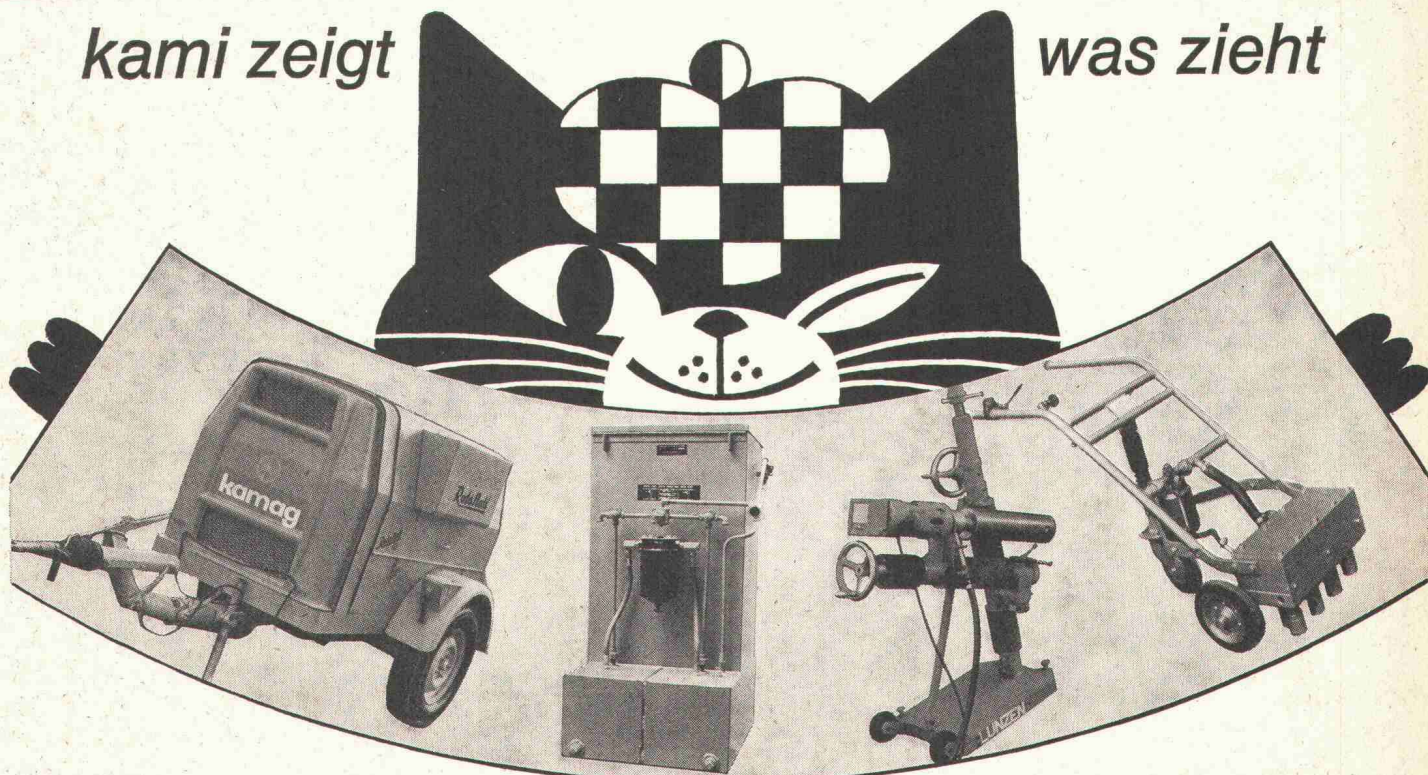


**Gilbarco AG, Garageeinrichtungen und Oelfeuerungen**

8045 Zürich, Töpferstrasse 26, Telefon 01 / 35 45 25

*kami zeigt*

*was zieht*



**FLOTTMANN** — seit über 100 Jahren bekannt für Kompressoren und Pressluftwerkzeuge. Hier der neue Rotationsverdichter.

**NORTECH** — ein robuster, unentbehrlicher und kostensparender Pressluftwerkzeug-Reiniger.

**LUNZEN** — Kernbohrgeräte arbeiten wirtschaftlich und präzise. Unser vollständig ausgerüsteter Anhänger ist überall rasch zur Stelle.

**SCHÜTTE** — Oberflächen-Bearbeitungsmaschinen: Beton-Aufrauheräte, Beton- und Bodenfräsen, Beton- und Asphalt-Fugenschneider.

**Kamag**

Beratung, Verkauf, Service  
kamag, 8952 Schlieren-Zürich  
Zürcherstrasse 137, Tel. 01 / 98 92 88

K 10 B



223 Di

**Auf Dicht  
kann man  
bauen.**



**Dicht AG** Unternehmung für Bohrungen und Foundationen  
St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich